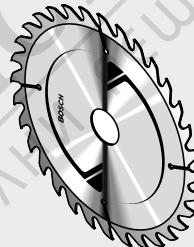


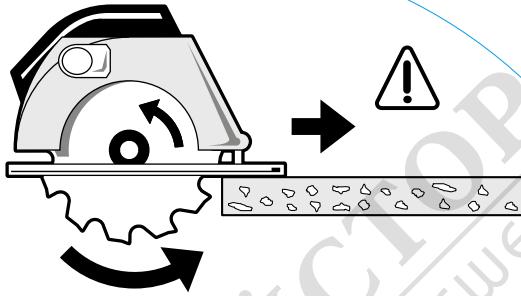


BOSCH

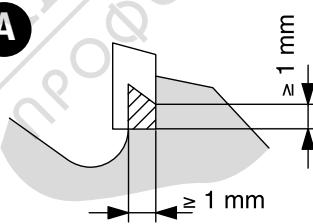


- pl** Instrukcja oryginalna
- cs** Původní návod k používání
- sk** Pôvodný návod na použitie
- hu** Eredeti használati utasítás
- ru** Оригинальное руководство по эксплуатации
- uk** Оригінальна інструкція з експлуатації
- kk** Пәйдалану үсқаулығының түпнұсқасы
- ro** Instrucțiuni originale
- bg** Оригинална инструкция
- mk** Оригинално упатство за работа
- sr** Originalno uputstvo za rad
- sl** Izvirna navodila
- hr** Originalne upute za rad
- et** Algupârane kasutusjuhend
- lv** Instrukcijas oriģinālvalodā
- lt** Originali instrukcija
- tr** Orjinal işletmle talimatı
- en** Original instructions

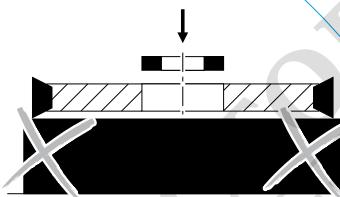
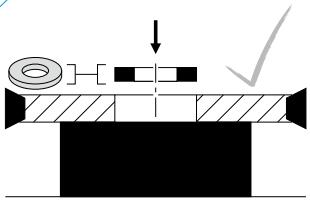




A



B



Montați pânzele de ferăstrău circular numai în ferăstraie circulare manuale echipate cu apărătoare-disc închisă.

Fixarea pânzelor de ferăstrău circular și a componentelor sculelor electrice

Fixați astfel pânzele de ferăstrău circular și componente sculei electrice, încât să nu se poată desprinde în timpul funcționării. Respectați în acest sens indicațiile producătorului.

La montarea pânzei de ferăstrău aveți grijă să asigurați fixarea acesteia pe sistemul de prindere accesoriu iar dintii de ferăstrău să nu atingă componentele mașinii.

Pentru fixare, nu este permisă folosirea prelungitoarelor pentru cheii sau a sculelor de impact.

Zonele de strângere trebuie curățate de murdării, unsuroare, ulei și apă.

Nu este permisă utilizarea inelilor sau a bucșelor de reducție nefixate.

Este permisă utilizarea de inele Bosch fixe, de exemplu fixate sau ținute prin presare, dacă acestea sunt montate corect, conform figurii B (vezi coperta).

Grosimea inelului trebuie să fie mai mică decât grosimea corpului pânzei.

Reconditionarea pânzelor de ferăstrău circular

Nu este permisă modificarea construcției pânzelor de ferăstrău

circular cu carburi metalice în timpul recondiționării acestora.

Nu permiteți reconditionarea pânzelor de ferăstrău circular cu carburi metalice decât de către o persoană competență, respectiv care are pregătire de specialitate și experiență și cunoaște cerințele privind construcția și proiectarea acestora căt și regulile de siguranță care trebuie observate.

Trebuie respectate toleranțele care asigură fixarea perfectă.

Respectați standardele naționale și internaționale în vigoare.

Български

Спазвайте указанията за безопасна работа с използвания електроинструмент, resp. дървообработващата машина.

► Този циркулярен диск съответства на европейски стандарт EN 847-1.

► Изберете подходящи циркулярни дискове за обработвания материал. Спазвайте указанията за материалите на опаковката.

► Преди ползване проверявайте режещите зъби, настройките на машината и посоката на въртене. Използвайте само циркулярни дискове в безукурно състояние.

► Почиствайте диска редовно.



► За съхраняване и транспортиране използвайте подходяща предпазеща опаковка.

Безопасна работа

Максимална скорост на въртене: Не се допуска надхвърлянето на обозначената върху циркулярен диск максимална скорост на въртене. Спазвайте диапазона на скоростта на въртене (ако е посочен).

Твърдославни циркулярни дискове: Дискове, по чието тяло има пукнатини, трябва да бъдат заменяни. Не се допуска да бъдат ремонтирани.

Твърдославни циркулярни дискове, чиито зъби са с размер, по-малък от 1 mm, не трябва да бъдат използвани повече (фигура A).

Допуска се ползването на дискове за рязане в ръчни циркулярни машини само ако машината разполага с автоматично затварящ се предпазен кожух за диска.

целта спазвайте указанията на производителя.

При монтирането на циркулярен диск внимавайте той да е захват здраво на главината на машината и зъбите му да не допират детайли на машината.

Не се допускат използването на удължители на рамото на ключа и на ударни инструменти за затягането.

По контактните повърхности не трябва да има замързания, грес, машинно масло и вода.

Използването на редуциращи пръстени и втулки с хладина не се допуска.

Използването на твърдо монтирани пръстени, производство на Bosch, напр. чрез слобока със стегнатост или затегнати, се допуска, ако са монтирани правилно съгласно фигура B (вижте корицата). Дебелината на пръстена трябва винаги да е по-малка от дебелината на главината на диска.

Ремонтиране на циркулярни дискове

Не се допуска изменянето на конструкцията на диск с твърдославни пластини по време на ремонт.

Циркулярни дискове с твърдославни пластини трябва да бъдат ремонтирани само от квалифицирани специалисти, т.е. лица, специално обучени за целта и притежаващи опит, които познават изискванията към конструкцията и оформянето на съединението и разбираят нивото на сигурност, което трябва да бъде достигнато.

Захващане на циркулярни дискове и обработвани детайли

Циркулярните дискове и елементите на електроинструмента трябва да са затегнати така, че да не съществува опасност от освобождаването им по време на работа. За



Трябва да се спазват допуските, осигурящи безпроблемното затягане на диска.

Спазвайте валидните национални и международни нормативни документи.

Македонски

Внимавајте на безбедносните напомени за електричниот апарат, одн. машината за обработка на дрво што ја користите.

- ▶ Овој лист за кружна пила одговара на европската директива EN 847-1.
- ▶ Изберете ги соодветните листови за кружна пила за материјалот што го обработувате. Внимавајте на напомените за материјалот на амбалажата.
- ▶ Пред употребата, проверете ги запците на пилата, поставките на машината и правецот на вртење. Користете само неоштетени листови за пила.
- ▶ Редовно чистете го листот за пила.
- ▶ За складирање и транспорт користете соодветна заштитна амбалажа.

Безбедно работење

Највисок број на вртежи:
Највисокот дозволен број на вртежи наведен на листот за кружната пила не смее да се пречекори.



Придржувајте се до границите на бројот на вртежи (доколку се наведени).

HM-листови за кружна пила:

Листовите за кружна пила, чија основа е скината, мора да се заменат. Не е дозволена поправка.

Не користете HM-листови за кружна пила, доколку димензиите на запците за сечење се помали од 1 mm (слика A).

Листовите за тркалезна пила смеат да се стават во рачно водените тркалезни пили, доколку пилата е опремена со уред за заштита на листовите кој сам се заклуччува.

Прицврстување на листовите за кружна пила и деловите на апаратот

Листовите за кружната пила и деловите на апаратот мора да бидат добро прицврстени, за да не се олабават при употребата. Притоа внимавајте на напомените од производителот.

При монтажата на листовите за кружната пила внимавајте, главината на апаратот да биде затегната и запците за сечење да не дојдат во допир со деловите од машината.

Не е дозволено продолжување на клучевите или користење на ударни алати за затегнување.

Површините на затегање треба да бидат чисти,